

Roxanne Messier  
Coordonnatrice marketing

Maxime Poulin  
Directeur



**Cours culinaires  
pour tous les âges.**

*Inscrivez-vous!*

**ÉCOLE  
CULINAIRE**  
Cours de cuisine pour tous.

**Provigo**  
Le Marché

1402, rue Roberval, Saint-Bruno **450 653-0433**

• Ouvert de 8 h à 22 h tous les jours.



1225000344-0917

**MENSUEL**  
**LE JOURNAL**  
DE SAINT-BRUNO  
SEPTEMBRE 2017  
Vol. 23 #9 | 24 pages

**TAXI**  
DE LA MONTAGNE  
Service de  
haute qualité.  
Appelez-nous :  
**653-5555**

1225000197



Agriculture urbaine Saint-Bruno

**43 hectares à cultiver**

page 3

(Photo : Archives)

• TERRASSE  
• SALLE À MANGER  
• PERMIS D'ALCOOL  
• SALLE DE RÉCEPTION

Chez nous,  
le CLIENT fait  
partie de LA FAMILLE!

**Miss Italia**  
LA MEILLEURE PIZZA SUR  
LA RIVE-SUD

Le même propriétaire depuis 1961

*sablissimo... La Meilleure Pizza sur la Rive-Sud*

**86 % de la population préfère la pizza de Miss Italia!!!**

**SAINT-LAMBERT**  
1380, rue Victoria  
**450.672.8000**

À EMPORTER  
OU LIVRAISON

**SAINT-BASILE-LE-GRAND**  
365A, boul. Sir-Wilfrid-Laurier  
**450.653.7373**

1225000241

Rêver, collaborer  
et réussir ensemble

**ROXANNE  
JODOIN**  
Courtier immobilier résidentiel

ROYAL LEPAGE  
DIAMOND  
AWARD 2016

**ROYAL LEPAGE**  
PRIVILEGE

**514 999.7931** [rjodoin@royallepage.ca](mailto:rjodoin@royallepage.ca)  
[www.roxannejodoin.com](http://www.roxannejodoin.com)

© Marie-Dassault  
1225000238

# SAINT-BRUNO

AU COEUR DU CENTRE-VILLE RUE MONTARVILLE



**CONDO COMMERCIAL**  
**À VENDRE**  
**OU**  
**À LOUER**

Superficie de 1 500 pi<sup>2</sup> à 3 600 pi<sup>2</sup>

**514 247.5300**

Agriculture urbaine Saint-Bruno

# Un futur emplacement pour brebis, canards, arbres et poissons

Agriculture urbaine Saint-Bruno s'est associée mercredi dernier à quatre partenaires afin d'améliorer l'efficacité environnementale de ses futures installations d'arbres fruitiers, d'élevage de brebis en lactation, de canards et de poissons.

Un texte de Frank Jr Rodi  
frodi@versants.com

Le terrain d'Agriculture urbaine Saint-Bruno, situé à l'intersection de l'autoroute 30 et de la montée Montarville, accueille plusieurs jeunes entrepreneurs afin de leur donner une chance de démarrer leur projet agricole. En tout, 43 hectares sont mis à la disposition des jeunes travailleurs qui veulent développer leur entreprise.

## QUATRE COLLABORATEURS

La semaine dernière, quatre partenaires se sont associés à Agriculture urbaine Saint-Bruno, de façon à favoriser un élevage extérieur durable. La Ville de Saint-Bruno-de-Montarville offrira les infrastructures en eau. Pour le moment, l'entreprise fonctionne sans eau ni électricité. La Ville lui fournira un raccordement au réseau d'aqueduc municipal, des travaux qui devraient s'élever à environ 25 000 \$, précise le maire, Martin Murray. « Contrairement aux partenaires financiers, la Ville de Saint-Bruno tiendra un rôle de facilitateur dans ce projet », mentionne M. Murray en entrevue avec le *Journal de Saint-Bruno*.

La Fondation Espace pour la vie fournira les services d'un expert en agroforesterie fruitière indigène de l'Institut de recherche en biologie végétale, alors que la Fondation du Mont-Saint-Bruno s'occupera de la plantation d'arbres sur les berges du ruisseau des Frères pour l'aménagement d'une bande riveraine protectrice. « Le site est pollué par le trafic de l'autoroute 30. En plantant des arbres, nous atténuerons non seulement la pollution provenant de la 30, mais aussi les bruits, la force des vents, l'érosion des sols », explique en conférence de presse l'initiatrice du projet, Élisabeth Ménard. La présidente de la Fondation du Mont-Saint-Bruno, Chantal De Montigny, ajoute : « Je trouve qu'il s'agit d'un projet innovateur, rassembleur, écologique, et qui s'inscrit dans une optique de développe-



Philippe Larouche, de Miel Larüche, Michel Picard, député fédéral, Michèle Archambault, conseillère municipale, Élisabeth Ménard, initiatrice du projet, François Banville, de Serra, Isabelle Bérubé, conseillère municipale, Zakary Gaillard-Duchassin, du potager urbain, Martin Murray, maire de Saint-Bruno, Évelyne Vouigny, du MAPAQ, Johanne McDonald, de la Fondation Espace pour la vie, Jacques Bédard, conseiller municipal, Chantal De Montigny, de la Fondation du Mont-Saint-Bruno, et Marie-Claude de Passillé, d'Agriculture urbaine Saint-Bruno. (Photo : Frank Jr Rodi)

ment durable. Il est possible de protéger les milieux naturels tout en fabriquant des aliments. La vie sur ce site ne sera pas arrêtée à cause de l'agriculture. Le but est d'amener les gens plus près de la nature. »

« Il s'agit d'un projet innovateur, rassembleur, écologique, et qui s'inscrit dans une optique de développement durable. »  
- Chantal De Montigny

Enfin, un soutien financier sera accordé à Agriculture urbaine Saint-Bruno grâce au programme Prime-Vert du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ). Le programme Prime-Vert vise à aider les entreprises agricoles à travailler dans le souci de la protection de l'environnement, un principe fondamental du développement durable.

Le projet d'Agriculture urbaine Saint-Bruno a pour but de cultiver 43 hectares dans le respect de la biodiversité, ainsi que de développer la relève agricole.

## QUELQUES PROJETS À VENIR

Sur le site, il y a un étang naturel de canards. Agriculture urbaine en fera l'élevage. Des moutons pourraient fournir du lait. Des installations pour l'élevage du bar rayé, grâce à un partenariat avec la station piscicole de Baldwin-Coaticook, seront aussi créées. Cependant, bien que tous ces projets enchantent la Ville de Saint-Bruno, il faudra recevoir des autorisations avant d'entamer certaines activités. « Nous dépendons beaucoup du MAPAQ », soutient Mme Ménard.

En attendant, un kiosque est déjà établi près de la route pour accueillir les clients souhaitant acheter légumes, fruits, miel.

## UN PÔLE AGRORÉCRÉOTOURISTIQUE

Pour M. Murray, cette initiative s'inscrit dans la nouvelle Politique « ville nourricière » dont la Ville s'est dotée en mars dernier. « Ce projet vient aussi consolider le pôle agrorécréotouristique de notre municipalité, où l'on retrouve déjà la station de ski, la Sépaq (le parc national du Mont-Saint-Bruno) et où se situera la future station thermique », souligne fièrement Martin Murray. Pour ce dernier, il s'agit d'atouts immenses afin de mettre en valeur la ville de Saint-Bruno-de-Montarville. « Le site

d'Agriculture urbaine se situe à l'entrée de la municipalité. Il y a un lien ensuite à faire avec la station de ski, le parc national, la future station thermique... C'est la plus belle mise en marché de Saint-Bruno. »

## POLITIQUE « VILLE NOURRICIÈRE »

Rappelons que la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville est l'une des premières municipalités du Québec à s'être dotée d'une Politique « ville nourricière », en mars dernier. Le concept de « ville nourricière » se caractérise par la volonté d'agir sur les cinq axes du système alimentaire : la production, la transformation, la distribution, la consommation et la gestion des matières résiduelles. Un système alimentaire durable participe à la qualité de vie et à la santé de la population, à la réduction des gaz à effet de serre, à la protection des milieux naturels et génère des initiatives favorables au développement économique et social de la communauté.

Agriculture urbaine Saint-Bruno, déjà connue pour son offre d'abonnements aux paniers maraîchers, projette d'être un tremplin pour la relève agricole, et ce, pour les 20 prochaines années.



**DR MICHEL RAYMOND**

Ayant exercé pendant 22 ans en tant que dentiste au Centre dentaire Paulin Raymond, je désire vous informer que je me joins à l'équipe du Dr Alain St-Onge.

C'est avec plaisir que je vous reverrai pour prendre soin de votre santé dentaire dans un milieu calme et professionnel.

centres dentaire  
**ST-ONGE**  
DENTISTERIE ESTHÉTIQUE IMPLANTOLOGIE

1650, chemin de Saint-Jean, bureau 301, La Prairie  
450 444-5900  
centredentairestonge.com

1225000351-0917

Restaurant

# Rosa Bella

FINE CUISINE ITALIENNE

Repas complet pour 2 pers. **80\$**

Table d'hôte, bouteille de vin incluse  
\* Taxes en sus.

Valide du dimanche au jeudi

Sur présentation de cette annonce

Chèques-cadeaux disponibles

1515, rue de l'Hôtel-de-Ville  
Saint-Bruno 450 461-0142 | [www.rosabella.ca](http://www.rosabella.ca)

1225000346-0917

Parc national du Mont-Saint-Bruno

# La Sépaq en mode attraction

**Les parcs nationaux de la Sépaq développent depuis plusieurs années différentes stratégies pour rendre de plus en plus attractifs ces espaces de préservation où public et environnement doivent rimer ensemble dans des milieux à protéger.**

Un texte de Frédéric Khalkhal  
fkhalkhal@versants.com

Le parc national du Mont-Saint-Bruno ne déroge pas à la règle. Il a le défi additionnel d'être à proximité de Montréal, ce qui attire chaque année près d'un million de visiteurs. Ce chiffre fait du mont Saint-Bruno le parc national le plus visité au Québec.

Malgré ces très bons chiffres, le parc souhaite diversifier les activités qu'il a à proposer pour attirer encore plus de monde, mais peut-être en visant plus particulièrement le jeune public.

En 2015, la Sépaq rendait l'accès à ses parcs gratuit à tous les enfants de moins de 17 ans et la location de skis, raquettes et autres accessoires sans frais pour ces derniers. « Nous avons enregistré une

hausse de 40 % dans notre centre de location après cette mesure. Cette gratuité pour les enfants a permis aux parents de suivre », ne cache pas Rémy Chapados, responsable du service à la clientèle au parc.

Depuis deux ans d'ailleurs, même les ventes de cartes d'abonnement sont en hausse constante de 20 %.

## UNE NOUVELLE ATTRACTION

Cette année, alors que le ski de fond et les raquettes sont les activités phares depuis des années l'hiver dans le parc, que le vélo à pneus surdimensionnés (*fatbike*) est de plus en plus populaire, le choix d'une nouvelle offre de « distraction » estivale a porté sur le surf à pagaie (*paddle board*).

« Sur le lac des Bouleaux avec une planche, une pagaie et une heure sur l'eau, c'est ce que nous avons voulu proposer aux visiteurs », indique M. Chapados.

D'autres parcs offraient déjà cette activité, mais cette année, à Saint-Bruno, le test a été fait. « L'activité est très populaire. On vient désormais au parc du Mont-Saint-Bruno spécifiquement pour faire du surf à pagaie. L'activité est proposée les fins de

semaine et les jours fériés, mais même pendant la semaine, des personnes viennent en espérant pouvoir en faire. »

« Sur le lac des Bouleaux avec une planche, une pagaie et une heure sur l'eau, c'est ce que nous avons voulu proposer aux visiteurs. » - Rémy Chapados

L'activité est en place jusqu'au début d'octobre avec des forfaits variant d'une heure à toute une journée. Une dizaine d'embarcations sont disponibles pour flotter sur un « lac d'huile » entouré d'une forêt dense. En regardant dans l'eau limpide, il n'est pas rare de voir la faune aquatique fourmiller sous la planche.

« C'est une très belle activité en famille. Le lac des Bouleaux est situé à 35 minutes de marche du centre de découverte et de services. Ce qui permet en même temps de profiter de la nature environnante. »



• 7 JOURS SUR 7 DE 11H À 15H • SOUPE OU DESSERT AU CHOIX

# TOUS LES MIDIS SONT MidiGO!

Le MidiGO<sup>MD</sup> comprend un plat principal, choix de soupe ou dessert et boisson (café, thé, tisane ou boisson gazeuse en fontaine à volonté)



À partir de seulement

**1075\$\***

2236, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, SAINT-BRUNO

\*Taxes en sus. Présentations suggérées. Disponibles dans les pâtisseries St-Hubert participantes. MD Marque déposée de St-Hubert S.E.C., employée sous licence. © Tous droits réservés.





Rémy Chapados, sur un surf à pagaie sur le lac des Bouleaux. (Photo : Frédéric Khalkhal)



Le succès de l'activité fait dire déjà à M. Chapados qu'elle sera reconduite l'an prochain.

**UNE JOURNÉE AU PARC**

Pique-nique, randonnée pédestre, salon de thé, surf à pagaie ... il est désormais tout à fait envisageable de passer une journée entière au parc national de Saint-Bruno sans avoir l'équipement d'un randonneur d'expérience.

Même en soirée, les activités d'exploration avec les agents du parc se multiplient, comme les soirées sur le thème des étoi-

les, ou encore le fait d'aller à la rencontre des chauves-souris ou de la flore du parc.

Certaines activités sont même devenues des rendez-vous pour des personnes qui ne fréquentent pas directement le parc. « On vient au salon de thé Le Vieux-Moulin pour prendre un verre, comme si on allait au centre-ville dans un café. Il y a même des habitués qui ne viennent que pour ça. C'est une très bonne porte d'entrée pour faire découvrir le parc », met en avant M. Chapados.

L'été s'achève. Désormais, ce sont les dizaines de kilomètres de sentiers à parcourir durant la saison des couleurs d'automne qui vont prendre le relais pour attirer les visiteurs.

Toute l'année, le comité de gestion du parc tente de trouver de nouvelles activités pour rendre encore plus attrayant le mont Saint-Bruno et augmenter son achalandage, tout en préservant un milieu unique au sein de la municipalité. Un équilibre fragile que la Sépaq devra préserver.

Du 29 septembre au 1<sup>er</sup> octobre

**Célébrez** *les journées de la culture* **avec nous!**

**SAMEDI 30 SEPTEMBRE**

**Découvrez 21 nouveaux attraits de Saint-Bruno-de-Montarville!**

Le microsite **Découverte patrimoine et culture**, au [stbruno.ca](http://stbruno.ca), sera bonifié. Vous y découvrirez sous un nouvel angle des personnages, des bâtiments, des organismes ainsi que des endroits de la municipalité!

Ce projet a été réalisé grâce à une contribution du ministère de la Culture et des Communications.



[stbruno.ca/journees-de-la-culture](http://stbruno.ca/journees-de-la-culture)

**Participez à nos activités gratuites!**

**SAMEDI 30 SEPTEMBRE, 19 h**

Salon de thé Le Vieux moulin, parc national du Mont-Saint-Bruno  
*Les attraits patrimoniaux, la faune et la flore du parc national du Mont-Saint-Bruno*

**COMPLET**

Conférence de Raymond Bédard, président de la Société des professeurs d'histoire du Québec, accompagné de son frère biologiste, Yves Bédard. Présentée en collaboration avec la Sépaq.

**JUSQU'AU 8 OCTOBRE**

**Centre d'exposition du Vieux Presbytère**  
Admirez les expositions de photographies des Montarillois **Bernard Marenger** et **Alain Dubeau**.

**JUSQU'AU 2 OCTOBRE**

**Hall d'entrée de la bibliothèque**  
Venez voir l'exposition des œuvres des membres montarillois de l'**Association des artistes peintres de la Rive-Sud**.



ACADÉMIE  
DES **SACRÉS-CŒURS**  
école préscolaire primaire privée

#### APPRENDRE AVEC LE COEUR

À l'Académie des Sacrés-Cœurs, toute l'équipe-école croit que les expériences gravées sur le cœur marquent la mémoire. Nous mettons en lumière l'amusement inhérent à l'apprentissage et la joie qu'amène la découverte. Nous prônons une éducation globale suscitant l'émerveillement, et notre appartenance au Réseau des écoles associées de l'UNESCO confirme notre choix de favoriser une ouverture sur le monde et valoriser l'art de vivre en société.

**PORTES OUVERTES**  
**DIMANCHE 24 SEPTEMBRE, DE 11 H À 15 H**

#### L'ACADÉMIE DES SACRÉS-CŒURS\*, c'est aussi :

- ▶ Une éducation de qualité supérieure de la petite enfance 4 ans à la 6<sup>e</sup> année du primaire;
- ▶ Un programme enrichi d'anglais;
- ▶ Deux heures additionnelles d'activités en plein air aux deux semaines;
- ▶ Des éducateurs hors pair dévoués pour les enfants;
- ▶ L'accès à un service d'aide à l'apprentissage;
- ▶ Un environnement familial chaleureux;
- ▶ Cinq domaines de découverte à explorer en parascolaire;
- ▶ Un service de garde disponible entre 6h45 et 19h;
- ▶ L'accès aux trois repas et à des collations santé;
- ▶ Une attention particulière pour les enfants allergiques.
- ↻ Un service de transport scolaire privé est également disponible.

#### POUR INFORMATION :

**academiedessacrescoeurs.ca**

1575, RANG DES VINGT, SAINT-BRUNO, QC, J3V 4P6  
TÉL.: 450 653.3681

\* Services éducatifs offerts en français

1225000348-0917

Octenbulle

# Une fête urbaine qui pourrait débarquer à Saint-Bruno



Claude Demers, à la baguette pour ce premier festival Octenbulle. (Photo : courtoisie)

**Octenbulle : un nouveau festival de mixologie et bières avec DJ québécois et internationaux qui aura pour porte-parole Isabelle Racicot et Benoît Gagnon. L'organisateur pense à un autre genre de fête urbaine à Saint-Bruno, peut-être l'an prochain.**

Un texte de Frédéric Khalkhal  
fkhalkhal@versants.com

Un événement festif viendra se greffer, du 6 au 9 octobre, au 350<sup>e</sup> anniversaire de Boucherville.

Octenbulle se voudra être le festival de mixologie et bières dans la Ville vibrant aux rythmes de DJ québécois et internationaux.

« Un festival de bulles dans ma ville, quand on connaît mon amour pour les deux, on comprend pourquoi j'y suis associée! », s'enthousiasme Isabelle Racicot, co-porte-parole du nouvel événement avec Benoît Gagnon. « Étant donné que je suis impliqué dans le domaine brassicole, ma collaboration me paraît comme une alliance naturelle et incontournable ! » renchérit ce dernier.

**« Vous savourerez le monde de la bière et de la mixologie en vous laissant transporter par les notes vibrantes de nos DJ et les projections en mouvement de nos VJ. »**  
- Claude Demers

Une quarantaine de producteurs et fabricants seront réunis pour faire goûter et découvrir leurs cocktails, spiritueux, vins, cidres, bières, bulles et bouchées. Des ateliers d'initiation à la mixologie et un espace pour faire ses propres cocktails seront aussi offerts durant le festival.



## CHRONIQUE HORTICOLE

# Les couleurs d'automne!

Que nous vient-il à l'esprit quand nous pensons horticulture et écologie? Naturellement, toutes les étapes du jardinage et de la culture. Ou, tout ce que nous désirons pour agrémenter notre environnement : plantes décoratives ou potagères, gazon, arbustes et arbres.

Réal Scalabrini

Président de la Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Bruno  
www.shesb.ca • info@shesb.ca

Cependant, il y a beaucoup plus que cela, il y a tous les merveilleux paysages qui nous entourent et revêtent une tenue différente pour chaque saison. À mon avis, dans notre coin de pays, l'automne est la plus spectaculaire des saisons. Nous sommes entourés de paysages panoramiques et de nombreux espaces naturels. Près de nous, ma région natale, les Cantons-de-l'Est, est l'une des incontournables si nous désirons admirer les couleurs flamboyantes d'automne!

Si toute cette beauté vous intéresse, vous avez un choix incroyable d'activités selon la

région visitée. La saison des couleurs peut être une activité de couple ou un événement familial. Il y en a pour tous les goûts et toutes les conditions physiques : balades en auto, montées en télésiège, randonnées pédestres ou à vélos, et autres défis pour sportifs!

Dès la mi-septembre, les feuilles de la plupart des arbres virent au jaune, alors que celles des érables passent par la gamme des jaune, orangé, rouge et pourpre. Ce déferlement de couleurs nous permet pour un temps d'oublier que l'hiver est à notre porte.

### COMMENT S'OPÈRE CE CHANGEMENT DE COULEUR?

Par l'arrêt de la photosynthèse. Au printemps et pendant l'été, les feuilles sont pleines de chlorophylle, un pigment vert nécessaire afin de capter l'énergie solaire et l'utiliser pour produire ses nutriments. Grâce à cette énergie, la plante utilise le gaz carbonique contenu dans l'air et l'eau contenue dans le sol pour produire du sucre et rejeter de l'oxygène. Quand l'hiver approche, l'arbre sait qu'il va entrer en période d'hibernation. Il est temps d'écono-



PORTES OUVERTES JEUDI 5 OCTOBRE de 18 h 30 à 21 h

## École secondaire du Mont-Bruno



Projet pédagogique particulier

### SCENCES



Tu es passionné(e) par les sciences et tu aimes découvrir l'univers, alors cette option est **POUR TOI!**

**SORTIES  
ÉDUCATIVES  
+  
ROBOTIQUE**

#### Quelques avantages

- Plus de science à l'horaire
- Laboratoires supplémentaires

- ✓ Un milieu d'apprentissage complet favorisant ta réussite scolaire et ton développement global;
- ✓ Un regroupement d'élèves qui te ressemblent et qui partagent les mêmes passions que toi;
- ✓ Des enseignants compétents qui savent répondre à tes besoins.



Pour plus d'information

dumontbruno.csp.qc.ca



Projet pédagogique particulier

### SPORTS AVENTURE

Pour une vie scolaire stimulante et active



Tu es passionné(e) par plusieurs sports? Tu aimes l'aventure et le plein air? Tu aimes relever des défis et être actif(ve)? Alors cette option est **POUR TOI!**

Tu en veux encore plus?

- Sorties sportives ou de plein air;
- Participation à plusieurs tournois sportifs;
- Accès à une salle d'entraînement et à un programme adapté à tes besoins;
- Accès à la piscine et à l'aréna;
- Défis Aventure.

- ✓ Un milieu d'apprentissage complet favorisant ta réussite scolaire et ton développement global;
- ✓ Un regroupement d'élèves qui te ressemblent et qui partagent les mêmes passions que toi;
- ✓ Des enseignants sportifs et compétents qui savent répondre à tes besoins.



Pour plus d'information

dumontbruno.csp.qc.ca



Profil artistique



Tu es passionné(e) par la danse et les arts?

Tu as envie de laisser aller ta créativité?

Choisis un des deux profils artistiques!

#### Option danse

Pour découvrir des nouveaux styles, perfectionner tes bases et créer des chorégraphies.

#### Option arts

Pour créer des œuvres d'arts, apprendre des nouvelles techniques artistiques dans un environnement stimulant.

- ✓ Un milieu d'apprentissage complet favorisant ta réussite scolaire et ton développement global;
- ✓ Un regroupement d'élèves qui te ressemblent et qui partagent les mêmes passions que toi;
- ✓ Des enseignants compétents qui savent répondre à tes besoins.



Pour plus d'information

dumontbruno.csp.qc.ca



221, boul. Clairevue Est, Saint-Bruno-de-Montarville



mettre l'énergie pour supporter la saison froide, et la période de croissance étant finie, il n'a plus besoin d'autant d'énergie qu'au printemps.

L'arbre produit alors de minuscules bouchons à la base des feuilles pour bloquer leur approvisionnement en chlorophylle. Le pigment vert disparaît petit à petit de la feuille, ce qui laisse apparaître d'autres pigments présents en permanence dans la feuille, comme les caroténoïdes, et qui sont jaunes.

Pour les érables, les choses sont un peu plus complexes. Le bouchon laisse passer un peu de sève vers la feuille, qui l'utilise pour produire de nouveaux pigments rouges et pourpres : les anthocyanines. On se demande alors pourquoi l'arbre dépense de l'énergie pour produire un nouveau pigment dans des feuilles sur le point de tomber.

La plus acceptée des hypothèses est que ce nouveau pigment agit comme un photoprotecteur. L'arbre essaie de récupérer le plus possible de nutriments en provenance de la feuille, et sans chlorophylle, celle-ci

devient très sensible à la lumière et au froid. Il semble que ce pigment protège la feuille et permette un recyclage efficace des nutriments.

Pour renforcer cette hypothèse, les scientifiques ont observé que les feuilles rouges apparaissent surtout dans les zones froides, en particulier quand l'automne se manifeste par des nuits très fraîches et des journées ensoleillées. Elles apparaissent aussi à la périphérie de l'arbre, dans les zones les plus exposées à la lumière. Enfin, elles sont plus susceptibles de se manifester quand les arbres poussent dans des terres plus pauvres, ce qui semble prouver que l'arbre utilise bien ce pigment rouge pour récupérer le plus possible de composés azotés en provenance de ses feuilles, quand le sol n'en fournit pas assez.

Même si le froid tend à revenir peu à peu, sachez que l'été indien n'est jamais bien loin. Saisissez l'occasion et profitez-en à fond!



## Profitez du crédit d'impôt pour changer vos portes et fenêtres!

**20%** en crédit d'impôt provincial

**RÉNOVERT**



### LE CRÉDIT D'IMPÔT RÉNOVERT ET LES PORTES ET FENÊTRES

Le programme RénoVert consiste en un crédit d'impôt remboursable pour la réalisation de travaux de rénovation résidentielle écoresponsable et est instauré par le gouvernement du Québec sur une base temporaire.

Ce crédit d'impôt est destiné aux particuliers qui font exécuter par un entrepreneur qualifié des travaux de rénovation écoresponsable à l'égard de leur lieu principal de résidence OU de leur chalet en vertu d'une entente conclue après le 31 mars 2017 et avant le 1<sup>er</sup> avril 2018.

L'aide fiscale accordée par ce crédit d'impôt, qui sera d'un montant maximal de 10 000 \$, correspondra à 20 % de la partie des dépenses admissibles, excédant 2 500 \$, qu'un particulier aura payées avant le 1<sup>er</sup> janvier 2019 pour faire exécuter des travaux de rénovation écoresponsable.

**Informez-vous auprès de votre conseiller!**

L'équipe Idéka, vos spécialistes sur la Rive-sud.



**Promotion**

**Fenplast**

**4 septembre au 3 novembre 2017**

C'est le meilleur moment de l'année pour acheter des fenêtres. Jumelez le crédit d'impôt RénoVert à la promotion Fenplast et économisez en gros!

La référence en vente et installation de portes et fenêtres

EXPERT DEPUIS 1983

**IDEKA**

PORTES ET FENÊTRES

**35**

Grande variété de produits abordables de qualité supérieure. Professionnel, service après-vente.

Vos rénovations méritent l'expérience, le savoir et la compétence Idéka.

1701, rue Montarville, Saint-Bruno  
[idekaporktesetfenetres.com](http://idekaporktesetfenetres.com)

**Pour une soumission sans frais, contactez-nous 450 461-0979**

1225000356-0917

# 160 arbres et 75 arbustes de plus à Saint-Bruno

La Ville de Saint-Bruno-de-Montarville sera un peu plus verte le 16 septembre prochain, puisqu'elle commencera un projet de plantation d'arbres.

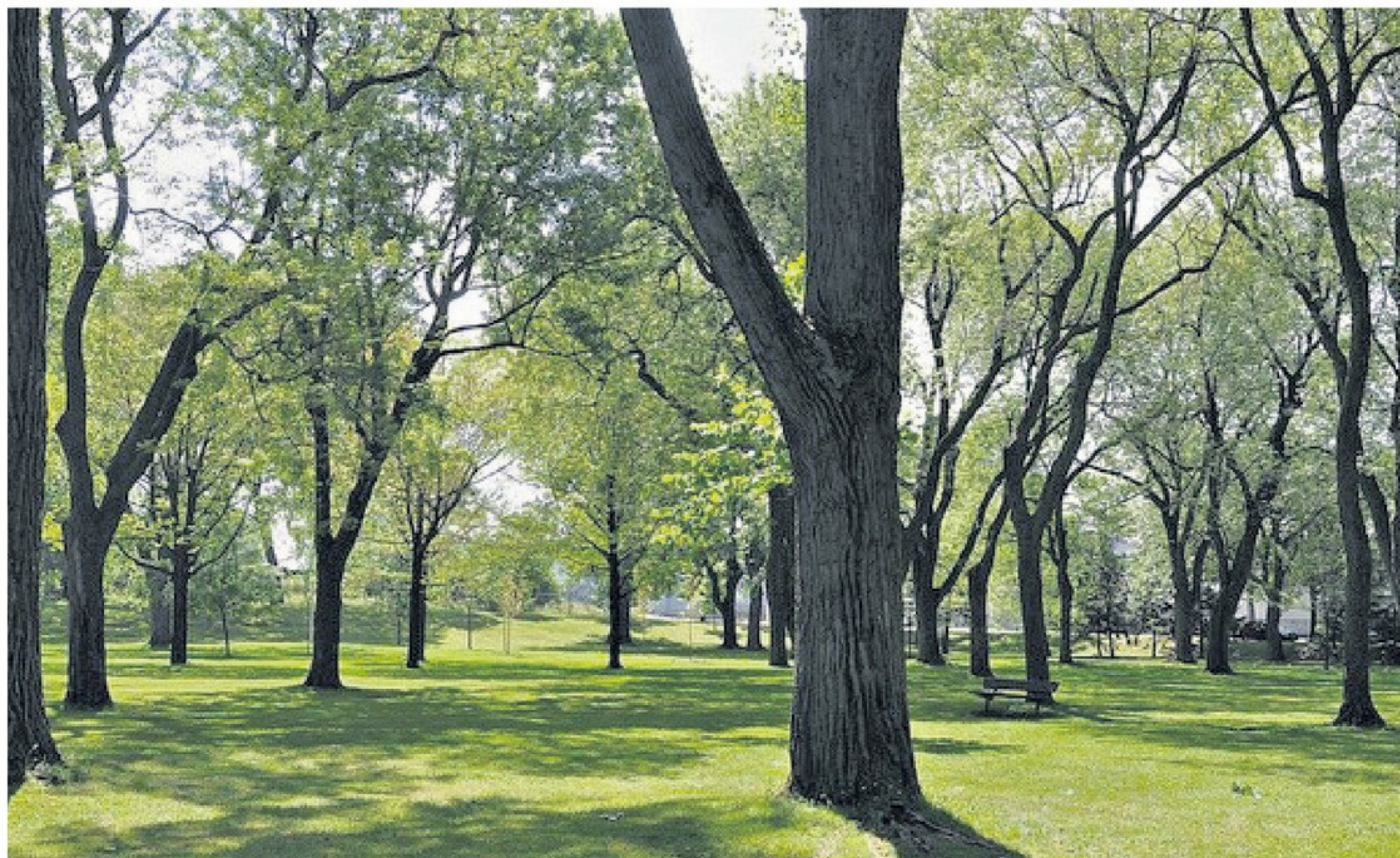
Un texte de Marianne Julien  
redaction@versants.com

Ce projet, qui se déroule en deux volets, s'ajoute à la liste déjà longue des projets environnementaux de la municipalité. Celui-ci a pour objectif de créer un écran vert et une zone tampon entre la zone résidentielle et la voie ferrée en bordure du parc Quincy-Sous-Sénart. Une fois à maturité, les arbres contribueront à la réduction de la pollution sonore. Ce sont 120 arbres et 50 arbustes qui seront plantés, mais les espèces ne sont pas encore connues.

Selon la Ville, ce projet s'inscrit dans le cadre de la Politique de l'arbre, du Plan d'action pour ralentir la progression de l'agrile du frêne ainsi que favoriser le maintien du couvert forestier. « L'environnement est une priorité à Saint-Bruno, et cela passe par la plantation annuelle de nouveaux arbres, non seulement pour remplacer ceux qui ont été abattus, mais pour augmenter l'étendue de la canopée montarvilloise, souligne Martin Murray, maire de Saint-Bruno, dans le communiqué. La diversité constitue le critère premier dans le choix des végétaux, afin d'éviter de répéter les erreurs du passé et de prévenir les éventuelles maladies ou attaques d'insectes. »

## PARTENARIAT DE TAILLE

La Ville de Saint-Bruno a collaboré avec Arbres Canada, un organisme de bienfaisance à but non lucratif qui œuvre autant au privé qu'au public pour mettre sur pied des programmes de plantation d'arbres et autres projets environnementaux. Elle a également collaboré avec le Canadien National (CN), une entreprise de transport qui offre des services de transports intégrés tels que le ferroviaire à travers le Canada. Deux subventions ont été accordées par ces partenaires, avec en plus le



Au total, la Ville de Saint-Bruno plantera 160 arbres et 75 arbustes sur son territoire. (Photo : courtoisie)

Le parc Quincy-Sous-Sénart recevra 120 arbres et 50 arbustes, tandis que 40 arbres et 25 arbustes fruitiers seront plantés à l'École Albert-Schweitzer.

gouvernement du Canada, pouvant aller jusqu'à 26 000 \$.

## DEUXIÈME VOLET

Après la première phase qui se déroule le 16 septembre au parc Quincy-Sous-Sénart, la deuxième se déroulera à l'École Albert-Schweitzer un peu plus tard cet automne. Cette fois-ci, il y a 40 arbres et 25 arbustes fruitiers qui seront plantés.

Ce volet-ci a pour objectif la création d'une classe extérieure, c'est-à-dire un lieu propice pour des activités éducatives sur l'environnement pour les écoliers, car les espèces d'arbres et d'arbustes ont été choisies afin d'attirer des oiseaux. La nouvelle zone de végétation servira également de lieu de repos, ce qui rehausserait le niveau de qualité de vie des élèves et du

personnel de l'école, selon la Ville. Les espèces ont également été sélectionnées afin de remplacer plusieurs arbres ravagés par les insectes ou les maladies, tels que les frênes et les ormes.

D'ailleurs, la Ville est à la recherche de bénévoles afin de l'aider dans la tenue de l'événement de plantation d'arbres. Les volontaires doivent faire part de leur intérêt à l'adresse [centre.communautaire@stbruno.ca](mailto:centre.communautaire@stbruno.ca) et se présenter au parc Quincy-Sous-Sénart le 16 septembre dès 10 h.

**Question aux lecteurs :**  
Quelles espèces d'arbres et d'arbustes aimeriez-vous voir?

REDACTION@VERSANTS.COM



**MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ/PRIX**

- ENCADREMENT
- PLUS GRAND CHOIX DE MOULURES EN RÉGION
- IMPRESSION NUMÉRIQUE

*Conseils d'expert*

1999, boul. Nobel, local 4A, Sainte-Julie  
450 649-4981 [www.cadresdery.com](http://www.cadresdery.com)



- ACCUEIL ANIMAUX PERDUS, ABANDONNÉS, BLESSÉS OU ERRANTS
- ADOPTION
- ENREGISTREMENT

**SERVICES ANIMALIERS DE LA RIVE-SUD**

**Adopter pour la vie, c'est pas bête!**



ServicesAnimaliersRiveSud | [www.animauxrive-sud.com](http://www.animauxrive-sud.com)  
T 450 655-2525



# Courir pour la cause !

À Saint-Bruno-de-Montarville



**LE 22 OCTOBRE 2017**

En collaboration avec :



Départs entre 8 h et 11 h 15  
de l'École secondaire du  
Mont-Bruno

PARCOURS CHRONOMÉTRÉS

**1 km et 2 km**  
MARCHE OU COURSE

**5, 10 et 15 km**  
COURSE SEULEMENT

Détails et inscriptions :  
[inscriptionenligne.ca/  
courirpourlacause.ca](http://inscriptionenligne.ca/courirpourlacause.ca)

Viens rencontrer l'acteur  
**Lou-Pascal Tremblay**



Porte-parole de l'AMCS

Au profit de l'orphelinat de l'Association Meilleurs Cœurs Solidaires et d'organismes locaux.

Les Amis-Soleils de Saint-Bruno

# Un été riche en découvertes

**C'est le cœur rempli d'amour et la tête pleine de souvenirs que les membres des Amis-Soleils de Saint-Bruno ont conclu leurs huit semaines de camp de jour estival le 18 août dernier.**

Sous le thème d'un voyage autour du monde, les jeunes, accompagnés de leurs moniteurs, ont réalisé de multiples activités dans le cadre d'une programmation qui leur faisait découvrir un continent par semaine. Afin de clore cette aventure, ils ont pu présenter des kiosques, des affiches et divers bricolages devant parents et amis. C'est avec fierté qu'ils ont par la suite entonné quelques chansons et exécuté avec brio une chorégraphie. Ce n'était guère surprenant de voir les spectateurs laisser place à l'émotion pendant cet après-midi bien rempli, agrémenté d'une vidéo réunissant leurs meilleurs moments ainsi qu'un *lipdub* sur la chanson populaire « I'm Alive » de Céline Dion.

## PLUSIEURS ACTIVITÉS

Parmi les activités spéciales, il y avait une visite à la crèmerie et à la caserne de pompiers, de même qu'un dîner au restaurant. De plus, les jeunes ont pu mettre à profit leurs talents artistiques lors de la construction de monuments et au cours des séances de bricolages, tels un totem, une tour de Pise, un volcan, un lama, un mandala, un igloo... Ils ont usé de leur créativité et ont pu développer leur motricité dans le cadre du Noël des campeurs, des activités de cuisine et d'un après-midi de peinture au Café Céramique.

Rien n'arrête cette bande de joyeux lurons, pas même les journées pluvieuses, car ils se sont bien amusés dans les nombreuses glissades d'un centre de divertissement. Ils en ont aussi profité pour rire aux éclats devant le film *Détestable Moi 3* et pour magasiner aux Promenades St-Bruno. Ils ont également été fascinés par une exposition au Centre des sciences de Montréal. Par ailleurs, trois sorties furent particulièrement appréciées : les enfants se souviendront d'avoir admiré les animaux au Zoo de Granby, de s'être grandement amusés à la plage de Saint-Jacques-le-Mineur, sans oublier leur parcours à travers les habitats du Biodôme.

## PLUS QU'UN SIMPLE TRAVAIL

Pour Audrey-Ann Cholette, l'aide-monitrice en chef qui occupera le poste de monitrice



Une visite enrichissante à la caserne de pompiers de Saint-Bruno. (Photos : courtoisie)



Les Amis-Soleils, après avoir savouré une crème glacée à la fontaine.

« Les Amis-Soleils m'ont appris à mettre un frein au stress de ma vie adulte pour réaliser qu'il existe beaucoup plus grand que soi et qu'il en faut peu pour être heureux. »

- Audrey-Ann Cholette

en chef dès cet automne, c'est bien plus qu'un simple travail : « Pour moi, travailler aux Amis-Soleils, c'est de se réveiller le matin le sourire aux lèvres, impatiente de les retrouver et excitée d'entamer ma journée. Les Amis-Soleils m'ont appris à mettre un frein au stress de ma vie adulte pour réaliser qu'il existe beaucoup plus grand que soi et qu'il en faut peu pour être heureux. J'ai adoré les guider et les suivre dans nos aventures autour du monde cet été, construire des pyramides géantes, et danser toute la journée. Grâce à eux, je me

Papillons qui ont des champs d'intérêt parfois plus spécifiques. C'est un moyen original de favoriser leur développement au sein d'un petit groupe, tout en les divertissant, ce qui répond parfaitement à leurs besoins. »

## DES AIDES-MONITRICES À L'HONNEUR

L'organisme tient d'ailleurs à remercier Maude Saumur, une jeune âgée de 18 ans, pour sa contribution significative en tant qu'aide-monitrice depuis 3 ans. Elle sait prendre soin des plus petits et accomplit généreusement différentes tâches.

L'administration souhaite également souligner le parcours d'une jeune, Dominique Brunet. Aujourd'hui âgée de 27 ans, elle est toujours la bienvenue comme aide-monitrice. Elle travaille désormais au res-



Une partie de ballon au parc.

souviendrai de cet été en pensant aux nombreux fous rires que nous avons eus, les moments d'amour et, bien sûr, nos innombrables folies qui rendent nos journées merveilleuses. »

## TOUJOURS PLUS DE NOUVEAUTÉ

Après l'instauration d'une programmation de sorties pour les jeunes plus autonomes, les Curieux, c'est au tour des Papillons de profiter des dons généreux de la communauté. En effet, les Papillons, c'est-à-dire les enfants évoluant avec un moniteur attiré, souvent moins âgés, ont eu droit à des heures de plaisir dans un local où ont été aménagés des modules conçus spécialement pour cette clientèle. La coordonnatrice Anne-Sophie Juhas explique: « Le but premier était d'offrir une activité stimulante du point de vue sensoriel, disponible en tout temps pendant l'été, pour les jeunes

taurant déjeuner Eggsquis. Sans compter que Dominique a participé aux Jeux olympiques spéciaux provinciaux d'été à Québec en juillet dernier et a remporté trois médailles en natation.

## À NE PAS MANQUER

Les Amis-Soleils vous invitent cordialement à leur activité de financement annuelle : le souper spaghetti! Il aura lieu le vendredi 22 septembre prochain au Centre Marcel-Dulude, à Saint-Bruno. C'est un événement rassembleur qui se déroule dans une ambiance des plus festives et de nombreux prix de présence seront remis sur place. Si vous désirez vous procurer des billets, faire un don ou obtenir plus de détails, n'hésitez pas à contacter le président, Yves St-Pierre, et consultez le site Internet : <https://sites.google.com/site/lesamissoleils>. (FR)



*Restaurant il* **MARTINI**

FINE CUISINE MÉDITERRANÉENNE

Venez déguster un bon repas sur notre superbe terrasse!

N'oubliez pas les dimanches et lundis à petits prix\* de 19 \$ - 25 \$ Entrée, dessert, café inclus.

17, chemin De La Rabastalière O., Saint-Bruno | 450 441.2547

1225000336-0817

\*En soirée, prix de la table d'hôte du midi.

Service animaliers de la Rive-Sud

# Journée portes ouvertes

Les Services animaliers de la Rive-Sud (SARS) souligneront leur cinquième anniversaire lors d'un cinquième événement portes ouvertes qu'ils tiendront le dimanche 17 septembre.

Un texte de Marianne Julien  
redaction@versants.com

Le SARS est un organisme à but non lucratif qui a pour mission de fournir soins et hébergement temporaires aux animaux de compagnie perdus, abandonnés, blessés, errants, en détresse ou saisis.

L'événement portes ouvertes est l'occasion parfaite pour permettre aux citoyens des municipalités que le SARS dessert, c'est-à-dire Boucherville, Saint-Bruno-de-Montarville et Longueuil, d'en savoir plus sur les installations et les services qu'offre cet organisme. Carole Lacasse, directrice des services aux citoyens au SARS, mentionne que l'événement portes ouvertes est l'occasion parfaite pour créer des échanges entre la population et les professionnels, et faire découvrir le quotidien de ces derniers. « Les gens pourront discuter et poser des questions à notre personnel, que ce soit par rapport aux animaux, à l'adoption ou aux soins qu'on leur fait, explique-t-elle. Les portes ouvertes, ça nous fait de la belle visibilité et ça permet aux gens qui ne nous connaissaient pas d'en apprendre plus sur ce qu'on réalise. »



Le dimanche 17 août, les Services animaliers de la Rive-Sud vous attendent en grand nombre dans leurs locaux. (Photo : courtoisie)

## À QUOI S'ATTENDRE

Cet événement, c'est l'occasion de visiter les salles qui ne sont pas habituellement accessibles au public. « Dimanche, on donne accès vraiment à tous nos locaux, continue Carole Lacasse. En plus de la section adoption qui est toujours ouverte au public, les gens vont pouvoir venir visiter l'endroit où on accueille les nouveaux animaux, les aires cliniques, etc. »

De plus, il y aura quelques exposants que les gens pourront découvrir et où il y aura la possibilité de s'approvisionner. Mondou, qui nourrit tous les chats et les chiens du refuge, fera partie de l'un d'eux afin de répondre aux questions sur la nutrition et remettre un cadeau surprise aux participants.

Les organisateurs de l'événement espèrent accueillir beaucoup de visiteurs. L'an der-

« **Dimanche, on donne accès vraiment à tous nos locaux. En plus de la section adoption qui est toujours ouverte au public, les gens vont pouvoir venir visiter l'endroit où on accueille les nouveaux animaux, les aires cliniques, etc.** »  
- Carole Lacasse

nier, pas moins de 900 personnes se sont déplacées au SARS, faisant de l'événement un vif succès. Cet intérêt massif pour leur organisme leur fait évidemment chaud au cœur, mais il y a également quelques retombées positives concrètes.

## IMPACTS POSITIFS

Les activités d'information et de sensibilisation qui ont lieu lors de la journée portes ouvertes portent rapidement leurs fruits et les visiteurs ne peuvent pas résister au charme des petites bêtes qu'héberge le SARS. « Après nos événements portes ouvertes, on remarque toujours une légère hausse dans le nombre d'adoptions et parfois même de dons, raconte Carole Lacasse. Aussi, on sensibilise de plus en plus de personnes sur les abandons et la stérilisation, ce qui doit avoir un autre impact positif à l'extérieur. » Selon la directrice, après un début d'été où le nombre de

chats hébergés a connu une hausse, les populations de chats et de chiens se stabilisent cet automne.

Les gens sont donc conviés à se présenter aux Services animaliers de la Rive-Sud ce dimanche 17 septembre, de 10 h à 16 h, au 1470, rue de Coulomb à Boucherville.

## Question aux lecteurs :

Assisterez-vous à l'événement portes ouvertes des Services animaliers de la Rive-Sud?

REDACTION@VERSANTS.COM

## ÉCOLE D'ÉDUCATION INTERNATIONALE



**30** ans d'excellence!

NOUS CRÉONS L'AVENIR...

**Vous devez résider sur le territoire de la Commission scolaire des Patriotes pour faire une demande. Pour consultation : [csp.ca/a-propos/territoire-et-statistiques](http://csp.ca/a-propos/territoire-et-statistiques).**

Visitez le site WEB de l'école : [eei.csp.qc.ca](http://eei.csp.qc.ca) sous l'onglet ADMISSION

## Important | Dates à retenir!!!

**Le vendredi**  
**13 octobre 2017**

Date limite pour déposer une demande d'admission.

**Le samedi**  
**21 octobre 2017**

Tests d'admission

**JOURNÉE « PORTES OUVERTES »**  
**Vendredi 22 septembre 2017**  
**de 16 h 30 à 20 h**



VOTRE PASSEPORT POUR DEVENIR UN CITOYEN DU MONDE! 720, RUE MORIN, MCMASTERVILLE 450.467.4222



**CHRONIQUE COUNTRY**

# Parlons country avec Claudette Plante

**Claudette Plante**  
Chanteuse country

En ces belles journées d'automne, nous en sommes déjà rendus au Festival de Saint-Tite, où je serai toute la semaine du 12 au 17 septembre. J'ai eu le privilège d'être sélectionnée parmi les cinq finalistes au concours Étoiles Stingray le 14 septembre; donc, je ne connais pas encore le résultat, je vous divulguerai le nom des gagnants dans ma prochaine chronique.

Ce fut un immense bonheur de partager la scène avec le maître du country Ovila Landry, dans son beau coin de pays, le Nouveau-Brunswick, lors de la 49<sup>e</sup> édition du Festival du blé d'Inde. Quel plaisir, pour moi, de pouvoir travailler avec ce mentor qui apporte une grande richesse sur le plan de l'expérience! M. Guy Cormier, organisateur

de l'événement, nous a magnifiquement reçus et j'ai découvert là-bas des gens très sympathiques. Ovila et moi y retournerons sûrement l'été prochain; entre-temps, je vous invite à vous procurer ses CD pour découvrir cet artiste de grand talent et ses compositions de grande qualité, telles « La solitude » et « Les nuages pleurent des larmes », qui font partie de ses nombreux succès.

Voici maintenant le dévoilement de la programmation du Gala Country, dont la direction musicale a été confiée à nul autre que Richard Grenier et ses musiciens, soit les mêmes que vous pouvez entendre à L'Érablière Le Rossignol de Sainte-Julie chaque dernier vendredi du mois.

En performance sur la scène du Cabaret du Casino de Montréal, Alex & Caro, Guy Marcoux, Julie Daraïche et Dani Daraïche

Complet, Les Ticky Jones, Manon Bédard, Menoncle Jason, René Turgeon et Sara Dufour.

Pour l'achat de billets : [www.culturecountry.com/billetterie](http://www.culturecountry.com/billetterie) ou appelez au 1 888 506-2514.

Nos spectacles recommencent à l'Érablière Le Rossignol de Sainte-Julie. Le vendredi 29 septembre, avec JC Harrisson, je vous promets une soirée haut de gamme dans le country, car avec les musiciens de Richard Grenier, soit Marc Dupuis à la batterie, Pierre-André Ducharme au clavier et Jonathan Daunais à la basse, la soirée va se dérouler dans une ambiance conviviale. La partie danse est toujours assurée par ma collègue Marcella Langelier. Nous vous invitons à venir vous divertir et passer un bon moment en notre compagnie à compter de 19 h.



**CENTRE DENTAIRE**

**TRAN RIOUX REAVELL & ASS.**

*Bonne rentrée à tous!*

- RESTAURATIONS EN CÉRAMIQUE AVEC CEREC
- PROTHÈSES DENTAIRES
- IMPLANTS
- EXTRACTION DENTS DE SAGESSE
- BLANCHIMENT
- RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE
- DENTISTERIE FAMILIALE
- DENTISTERIE ESTHÉTIQUE
- TRAITEMENT DE GENCIVES
- TRAITEMENT DE CANAL
- COURONNES ET PONTS
- invisalign®

DR KIEN-VIET TRAN · DR JEAN-FRANÇOIS RIOUX · DRE COLLEEN REAVELL

**1470, RUE HUET, SAINT-BRUNO**  
VISITEZ-NOUS AU :  
[WWW.CENTREDENTAIREST-BRUNO.COM](http://WWW.CENTREDENTAIREST-BRUNO.COM)  
**450 653-7823**

**URGENCE JOUR-SOIR**

**927, rue du Cardinal-Villeneuve, Saint-Bruno**

Belle propriété située près du parc national du Mont-Saint-Bruno. Maison à étages multiples avec garage, 5 chambres, 2 salles de bain, plafond cathédrale, salon et salle à manger avec puits de lumière, piscine hors terre, auvent, cour intime paysagée.

**VENEZ OUVRIR LA PORTE DE VOTRE NOUVELLE MAISON!**  
474 900 \$. Centris 19688606

**4280, rue de l'Ancolie, Saint-Bruno**

Cottage situé dans le prestigieux croissant de la rue de l'Ancolie. Propriété unique offrant un élégant hall d'entrée, 4 chambres à l'étage et une cuisine entièrement rénovée. Terrain intime bordé par une haie de cèdres où l'on retrouve piscine creusée chauffée avec cascade d'eau. La première impression est souvent celle qui reste, bienvenue!

529 900 \$. Centris 28016121

**Sarah Jubinville**  
Courtier immobilier résidentiel  
Cell. 514 519.3176  
Bur. 450 653.6000

Plus de  
**35 ans d'expérience**  
à votre service!

**Jean Harold Juin**  
Courtier immobilier agréé  
Cell. 514 963.4753  
Bur. 450 653.6000



**CASINO MONTREAL** PRÉSENTE  
**5<sup>e</sup> ÉDITION**  
**LE VÉNÉMENT GLAMOUR DU COUNTRY**  
 ANIMÉ PAR MC GILLES

**ARTISTES EN PRESTATION**  
 AU CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL  
 14 OCTOBRE 2017

BILLETS EN VENTE AU CULTURECOUNTRY.COM  
 PAR TÉLÉPHONE 1 855 506 2514

ALEX ET CARO  
 LES TICKY JONES  
 SARA DUFOUR  
 BENE TURGEON  
 MENONCLE JASON  
 MANON BEDARD  
 GUY MARCOUX  
 JULIE & DAN DARRONE

UNE PRODUCTION **COUNTRY GMC AIR CANADA SOCAN six**

Au moment d'écrire cette page, j'ai appris le décès de l'ami de tous, Tex Lecor, à la suite d'une complication pulmonaire. Il était surtout connu pour sa longue carrière dans le monde du spectacle à la radio et à la télévision, ainsi que pour ses chansons, notamment « Le frigidaire ». Tex Lecor avait fait l'École des beaux-arts de Montréal dans les années 1950, ce qui lui a sans doute permis de devenir un peintre important du panorama québécois. Plusieurs galeries à travers le Québec vendent de ses tableaux, des paysages québécois et des personnages colorés et vrais, prisés des amateurs d'art.



Alors, voici qui complète en ces quelques lignes ma chronique. Je reste à l'affût de nouveaux développements, car l'automne s'annonce « show » dans le merveilleux monde country! Mais n'oubliez sur

tout pas que la vie est... SIMPLEMENT COUNTRY.

**EMTE**  
 PRÉSENTE

**JC HARRISSON**  
 Vendredi  
**29 septembre**  
 Le Rossignol  
 30 Montée des Quarante-Deux  
 Sainte Julie

**ORCHESTRE LIVE**  
 RICHARD GRENIER & ses musiciens  
 AUSSI  
 Claudette Plante  
 Yvon Daunais Dj / son / éclairaige  
 Animatrice Professeure et Coordinatrice  
 Marcella Langelier

## Espaces commerciaux à Saint-Bruno

**2100, rue Marie-Victorin (Condos commerciaux)**



De 500 à 4000 pi<sup>2</sup> de disponibles.

**À VENDRE**

**À LOUER**

**1440, rue Hocquart**

Le tout aménagé aux goût et besoin des futurs propriétaires ou locataires.

Pierre Bourdon : **514 898-9650**

1225000352-0917

**Proprio Direct**

AGENCE IMMOBILIÈRE



— PROPRIÉTÉ DE —  
**PRESTIGE**

**Serge Fortin**

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

**514 992.5744**



**PLACE D'AFFAIRES**

**35, chemin De La Rabastalière O., Saint-Bruno**  
 (Voisin du il Martini)

1225000359-0617

# Les 21<sup>es</sup> Journées de la culture

La Ville de Saint-Bruno-de-Montarville invite tous les citoyens à participer aux activités gratuites offertes dans le cadre des 21<sup>es</sup> Journées de la culture, sous le thème « La culture, pour moi... », qui se dérouleront du 29 septembre au 1<sup>er</sup> octobre prochains.

L'an dernier, la Ville de Saint-Bruno a développé un microsite qui présente plusieurs de ses attraits patrimoniaux et culturels, outil permettant aux citoyens et aux visiteurs de créer leur propre circuit patrimonial et culturel et de parcourir la ville à leur rythme pour découvrir toute la richesse et la diversité qu'offre son territoire.

Le 30 septembre prochain, le site sera bonifié de 21 nouveaux attraits, où il sera possible de découvrir sous un nouvel angle des personnalités, des bâtiments, des organismes ainsi que des endroits de la municipalité, regroupés en cinq grandes catégories : Patrimoine bâti, Patrimoine naturel, Patrimoine immatériel, Arts et artistes et Paysages.

Rappelons que le projet a été réalisé grâce à une contribution du ministère de la Culture et des Communications. Il a été

produit par la firme MXO et le groupe L'Enclume.

Conférence **LES ATTRAITS PATRIMONIAUX, LA FLORE ET LA FAUNE DU PARC NATIONAL DU MONT-SAINT-BRUNO**

Toujours dans la thématique patrimoniale, la Direction du loisir, de la culture et de la vie communautaire invite tout le monde, en collaboration avec la Sépaq, à une conférence en binôme de Raymond Bédard, président de la Société des professeurs d'histoire du Québec, et de son frère biologiste, Yves Bédard.

L'événement a lieu le samedi 30 septembre, à 19 h, au salon de thé Le Vieux-Moulin, au parc national du Mont-Saint-Bruno. Pour participer, il suffit de s'inscrire avant le 15 septembre au 450 441-8331. La conférence aura pour sujet les attraits patrimoniaux et la flore du parc national du Mont-Saint-Bruno!

**EXPOSITIONS DE PHOTOGRAPHIES DES MONTARVILLOIS BERNARD MARENGER ET ALAIN DUBEAU**

Du 10 septembre au 8 octobre, il sera possible de voir les photographies des

Montarvillois Bernard Marenger et Alain Dubeau au centre d'exposition du Vieux Presbytère.

C'est sans doute parce qu'il laisse à ses images « le plus beau privilège d'être lues et interprétées par quiconque veut s'y attarder » que Bernard Marenger a intitulé son exposition *Le partage*. Les citoyens y verront des photographies rendant hommage à la nature, toujours changeante et principale source d'inspiration de l'artiste. Il est également influencé par les impressionnistes

## 29

C'est la date, en septembre, du début des 21<sup>es</sup> Journées de la culture à Saint-Bruno-de-Montarville.



**MAISONS UNIFAMILIALES ET JUMELÉES COTTAGE**

Venez réserver votre terrain :  
Bureau des ventes ouvert le samedi et le dimanche de 13 h à 17 h au 11, rue de l'Aigle Carignan À 2 pas du Club de golf Le Riviera.

**450 536-1000**  
judith@constructionbel-art.com  
www.constructionbel-art.com



**CONDO MODÈLE**

Concept contemporain avec ascenseur donnant accès directement au condo.

Plus que 3 unités disponibles, livraison possible pour le 1<sup>er</sup> décembre. Achat ou location.



**LES CONDOS DU SUMAC**

SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE

3101, boul. De Boucherville  
514 913-2411 | 450 536-1000  
www.constructionbel-art.com

**CONSTRUCTION Bel-Art INC.**  
RBQ : 8306-4733-03



Raymond Bédard et Yves Bédard seront à Saint-Bruno pour les Journées de la culture. (Photo : courtoisie)

et s'attarde, dans cette exposition, à l'aspect pictural de la photographie.

De son côté, Alain Dubeau présente une série d'images panoramiques de la ville de Québec et du Fairmont Le Château Frontenac, un des éléments architecturaux les plus photographiés au monde. Ses photographies sont traitées selon une méthode qu'il nomme « bichromie », produisant des images simplifiées avec l'usage du noir et d'une seconde couleur.

**EXPOSITION DE L'ASSOCIATION DES ARTISTES PEINTRES DE LA RIVE-SUD (AAPARS)**

Les citoyens sont également invités à venir admirer les œuvres des membres montarvillois de l'AAPARS, exposées dans le hall d'entrée de la bibliothèque municipale jusqu'au 2 octobre. (FK)



# CHRONIQUE IMMOBILIÈRE

## Courtier immobilier ou coach immobilier, la même protection?

Le courtier immobilier est assujéti à l'OACIQ (Organisme d'autoréglementation du courtage immobilier du Québec), qui a pour mission de protéger le public en veillant à l'application de la « Loi sur le courtage immobilier ». C'est cette loi qui détermine les conditions d'exercice de la profession de courtier, en plus de vous assurer une protection efficace lorsque vous effectuez une transaction immobilière avec l'aide d'un courtier. Choisir de faire affaire avec un courtier immobilier pour acheter, vendre, ou louer une propriété, c'est donc s'adjoindre les services d'un professionnel dûment autorisé à agir par l'OACIQ.

Pour agir à titre de professionnel autorisé par l'OACIQ, il faut se soumettre à plusieurs conditions. L'aspirant courtier doit :

- suivre une formation de base obligatoire accréditée par l'OACIQ;
- réussir un examen d'entrée d'une durée d'environ six heures, conçu par l'OACIQ;
- faire la demande de délivrance d'un permis d'exercice de courtage. Le permis de courtage constitue, en quelque sorte, le sceau d'approbation de l'OACIQ qui vient certifier que le courtier est compétent et apte à mener à bien votre transaction.

**Programme de formation continue obligatoire**

Tout au long de sa carrière, le professionnel autorisé doit suivre un programme de formation continue obligatoire afin de maintenir et mettre à jour ses connaissances. Vous pouvez accéder à la liste des formations suivies par votre courtier en consultant le Registre des professionnels autorisés. Si, par exemple, vous désirez acheter une copropriété et que vous aimeriez recourir aux services d'un courtier qui se spécialise dans ce type d'immeuble, le registre pourra vous indiquer si le courtier a suivi des formations spécifiques à ce sujet.

**Encadrement des courtiers**

En vertu de sa mission de protection du public, l'OACIQ encadre les activités des courtiers et s'assure que ceux-ci travaillent adéquatement, en respect de leur code de déontologie et de la « Loi sur le courtage immobilier ».

**Pourquoi autant de précautions?**

L'achat ou la vente d'une propriété représente bien souvent la transaction la plus importante de votre vie. C'est un processus complexe comprenant plusieurs facteurs à ne pas négliger. L'objectif de l'OACIQ est de protéger le public et de s'assurer que tout se fasse dans les règles de l'art. C'est en encadrant les courtiers que l'OACIQ s'assure que votre transaction immobilière ou hypothécaire se déroule en toute quiétude.

**Assurance responsabilité**

En outre, à titre de professionnel reconnu de l'immobilier, le courtier immobilier engage sa responsabilité professionnelle et en cas de pépin, il est détenteur d'une assurance responsabilité professionnelle.

**Lesquelles de ces protections vous sont offertes par le coach immobilier**

Certains prétendent pouvoir vous faire épargner la commission tout en ayant les services d'un coach en immobilier. Sachez que le coach en immobilier n'est assujéti à aucune loi, n'a aucune formation obligatoire reconnue, ne suit aucun programme de formation continue, il n'engage pas sa responsabilité et ne détient aucune assurance responsabilité. C'est comme demander l'aide de votre beau-frère!

**Payer et en avoir pour son argent**

Rappelez-vous que vous ne payez votre courtier qu'après la vente. Pas de vente, aucun coût. Quant au coach, vous devrez payer dès le départ même si les résultats n'y sont pas.

Assurez-vous d'en avoir vraiment pour votre argent et faites affaire avec un vrai professionnel de l'immobilier.

Suzanne Déry, LL.B.  
Courtier immobilier et avocate  
[www.equipebernierdery.com](http://www.equipebernierdery.com)  
Royal LePage Privilège



**Suzanne Déry, LL. B.**  
Courtier immobilier et avocate  
514 817-0718

**Rosalie Bernier, B. Ed.**  
Courtier immobilier  
514 347-2345

ROYAL LEPAGE  
PRIVILÈGE

L'ÉQUIPE ROSALIE BERNIER & SUZANNE DÉRY  
COMPÉTENCE. INTÉGRITÉ. SERVICE.

[www.equipebernierdery.com](http://www.equipebernierdery.com)

Violoniste depuis plus de 70 ans

# Yvon Cuillerier compose un reel

Dans le cadre du concours des Grands maîtres violoneux du Canada, cinq musiciens du Québec ont composé chacun une pièce. C'est le cas du Montarvillois Yvon Cuillerier, un violoniste de 86 ans.

Un texte de Frank Jr Rodi  
frodi@versants.com

La composition d'Yvon Cuillerier, « Grand Masters Reel », s'est d'ailleurs retrouvée dans l'édition juillet-août 2017 du magazine *Québec Folklore*.

Pour le musicien de Saint-Bruno-de-Montarville, qui était en spectacle cet été dans le cadre des célébrations entourant la Fête nationale au lac du Village, il s'agit d'une sixième création à se retrouver dans les pages de la revue. Un *reel* qu'il aurait composé en l'espace de 30 minutes, et qui ne se retrouve sur aucun album pour l'instant.

L'auteur de l'article dans *Québec Folklore*, Michel Mallette, décortique « Grand Masters Reel » d'Yvon Cuillerier : « Dans la tonalité de *si* bémol, les deux parties comportent huit mesures qui sont répétées. La partie A est bien tournée et un peu difficile à mémoriser, mais avec une belle progression. La partie B comporte une belle suite d'arpèges et a beaucoup de *swing*. Je classerais cette composition dans la catégorie

des *Woodchopper's Reel* ou *Bailey's Breakdown*. Je suis persuadé que cette jolie pièce fera rapidement partie de votre répertoire au grand plaisir des danseurs qui ne pourront s'empêcher de danser et giguer. »

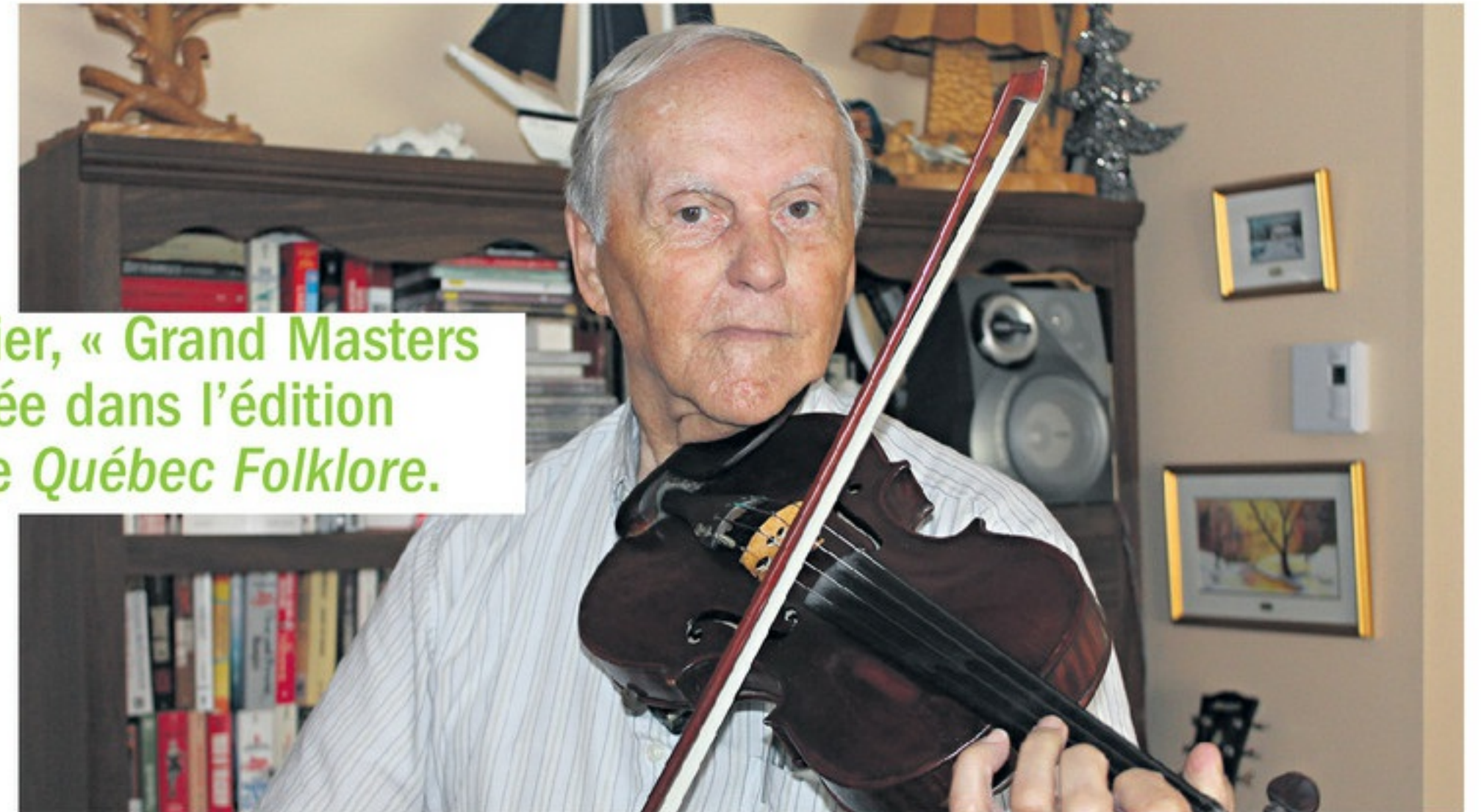
La composition d'Yvon Cuillerier, « Grand Masters Reel », s'est d'ailleurs retrouvée dans l'édition juillet-août 2017 du magazine *Québec Folklore*.

Le Montarvillois Paul Gosselin, un ami du violoneux, commente la nouvelle en s'adressant au *Journal de Saint-Bruno* : « Quel phénomène! Vous serez en mesure de constater l'âme d'artiste qui anime cet individu! Ayant su conserver sa dextérité, sa sérénité, aujourd'hui, à presque 87 ans, il est possiblement l'aîné de tous ces participants. »

Après une pause estivale, Yvon Cuillerier, le violoniste, et Paul Gosselin, l'accordéoniste, sont à nouveau à la barre des Soirées du mardi soir, qui se déroulent à la Légion royale canadienne de Saint-Bruno-de-Montarville (1622, rue Roberval) depuis plus de 20 ans. Ils seront accompagnés de plus d'une vingtaine de musiciens.

## LE RETOUR DES SOIRÉES DU MARDI

Ces Soirées du mardi, qui rassemblent de 20 à 30 musiciens provenant d'un peu par-



Le violoniste Yvon Cuillerier. (Photo : archives)

tout, sont très courues et appréciées de tous. Elles ont repris la semaine dernière. L'événement est divisé en deux programmes : d'abord, chaque participant se présente sur scène individuellement pour son numéro, ensuite, les musiciens se réunissent pour « jammer » en groupe. « Dans la salle, il y a toujours *grosso modo* une quarantaine de personnes qui viennent nous voir », poursuit M. Gosselin.


## VIOLONISTE DEPUIS PLUS DE 70 ANS

Né dans le quartier Chomedey, Yvon Cuillerier apprend l'art du violon pour la pre-

mière fois alors qu'il a 14 ans. Vers 18 ans, son amour pour le folklore débute. Encouragé par son père, il étudie intensément la théorie musicale par correspondance. Avec des heures de pratique, le jeune homme perfectionne sa technique. Son père jouait aussi du violon, alors le fils suit ses traces. « L'affaire, c'est que moi, j'ai continué plus longtemps que lui. J'ai pris ça très au sérieux », expliquait M. Cuillerier dans une précédente entrevue.

# ROUGE BOEUF McMASTERVILLE

NOTRE GRILL | VOTRE VIN | [www.rougeboeuf.com](http://www.rougeboeuf.com)







LUNDI • MARDI • MERCREDI • JEUDI • DIMANCHE 17 h à 22 h    VENDREDI • SAMEDI 17 h à 23 h

**RÉSERVATIONS**  
RECOMMANDÉES

781, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, McMasterville **450 464-0300**

# VENEZ TRAVAILLER CHEZ SIMONS !

Joignez-vous à notre équipe dynamique  
des **PROMENADES ST-BRUNO** à titre de :

## MANUTENTIONNAIRES

Temps plein de 37.5 heures • Horaire garanti chaque semaine

Nos manutentionnaires sont efficaces et serviables. Ils sont responsables de la marchandise, de la réception en magasin jusqu'à la distribution dans les différents départements appropriés. Ils exécutent également certaines tâches manuelles et veillent au réapprovisionnement des fournitures disponibles à chacun des comptoirs caisses. Le candidat idéal fait preuve d'une grande flexibilité au niveau de ses disponibilités.

## COUTURIERS(ÈRES)

Temps partiel de 10 à 15 heures • Horaire garanti chaque semaine

Nos couturiers(ères) sont des personnes professionnelles, serviables et minutieuses. Elles sont spécialisées dans les retouches et l'ajustement de tous les types de vêtements féminins et masculins comme les manteaux, les complets, les vestons, les robes, etc.

Afin d'offrir un service à la clientèle de qualité à la hauteur de nos standards, elles conseillent nos clients avec respect et justesse sur les retouches appropriées à effectuer pour des vêtements d'allure impeccable.

**La capacité à travailler avec des machines à coudre industrielles est requise.**

Pour saisir une de ces occasions, nous vous invitons à vous présenter au bureau du service à la clientèle de notre succursale des Promenades St-Bruno ou à visiter notre site Web section Carrières à [simons.ca](http://simons.ca) afin de compléter notre offre de service.

 **simons**



## Paroisses

Saint-Basile-le-Grand et Saint-Bruno

« Proposer l'Évangile au cœur des réalités humaines  
comme projet de libération et d'épanouissement »



TÉL. : 450 653-6144

TÉL. : 450 653-6319

### LES COMMENCEMENTS

« Il fait toute chose bonne en son temps; même il a mis dans leur cœur la pensée de l'éternité, bien que l'être humain ne puisse pas saisir l'œuvre que Dieu fait, du commencement jusqu'à la fin. » (Ecclésiaste 3, v.11)

La plupart du temps, les commencements nous rendent à la fois fébriles et hésitants. Nous cherchons à être confiants en l'avenir. Cependant, il y a tellement d'événements passés qui nous ont marqués et qui n'ont pas tous été heureux que le doute n'est jamais très loin. Il y a donc déjà un choix à faire aujourd'hui : choisir de faire confiance.

Nous le voyons dans les Évangiles, le choix de Jésus a définitivement été de faire confiance en Dieu. C'est par ce choix fondamental que Jésus choisissait en même temps de nous faire confiance. Dieu-Père fut, pour Jésus, le roc sur lequel il s'est appuyé pour vivre sa vie. Dans les moments les plus sombres comme les moments les plus heureux de sa vie, Jésus a demandé à Dieu de le soutenir et lui a rendu grâce pour ses bienfaits. Il n'y a qu'à revisiter le *Notre Père* pour s'en convaincre. Ainsi, on peut dire que Jésus a profondément vécu la vie dans toutes ses dimensions, comme nous vivons la nôtre.

Remettons, entre les mains du Seigneur, la rentrée de cette année. N'hésitons pas à renouveler, en lui, notre confiance!

#### Bonne rentrée!

Michel Boutot

Curé

Unité pastorale

Saint-Basile / Saint-Bruno

### SOUPER SPAGHETTI SAMEDI 14 OCTOBRE



Il y aura un souper spaghetti le samedi 14 octobre, à partir de 17 h 30, au sous-sol de l'église Saint-Bruno. C'est un rendez-vous familial! Achetez maintenant vos billets au presbytère de Saint-Bruno au coût de 15 \$/personne et c'est gratuit pour les 12 ans et moins.

Apportez votre vin.

Information : 450 653-6319, poste 0

### 4<sup>e</sup> édition de la VIGILE DE SOLIDARITÉ Samedi 21 octobre de 18 h à 22 h sur le parvis de l'église Saint-Bruno



Pour une 4<sup>e</sup> année, l'unité pastorale veut souligner la Journée mondiale du refus de la misère et convie la population à se mobiliser en participant à une activité communautaire de solidarité. Lors de cet événement, les jeunes vous invitent à apporter des vêtements chauds, des couvertures de laine et de vieux sacs de couchage qui seront remis à des œuvres d'entraide pour les personnes en situation d'itinérance.

### QUE VIVRONS-NOUS DURANT CETTE VIGILE?

- Activités de sensibilisation à la pauvreté et à l'itinérance.
- Collecte de vêtements chauds : bas de laine, tuques, foulards, manteaux, bottes, mitaines, etc., qui seront remis à la Maison du Père.
- Distribution de boissons et collations.
- Marche aux flambeaux.



À la suite de la vigilance, des jeunes iront livrer les dons à Montréal et en profiteront pour servir des repas aux gens de la rue.

Aidez-nous à faire de cette soirée un succès!

Surveillez les informations sur notre site Internet : [www.up2stb.org](http://www.up2stb.org).

Cette publicité est gracieusement offerte  
par Le Journal de Saint-Bruno.

LE JOURNAL  
DE SAINT-BRUNO

Web: [www.up2stb.org](http://www.up2stb.org) • Twitter: @unitestb2  
Facebook: Unité pastorale Saint-Basile/Saint-Bruno

1225000345-0917

Canadien de Montréal

# Antoine Waked invité au camp officiel



Le Club de hockey Canadien a annoncé mercredi dernier la participation de 61 joueurs à son camp d'entraînement, dont le Montarvillois Antoine Waked. Le camp s'est amorcé officiellement le jeudi 14 septembre, au Complexe sportif Bell de Brossard.

septembre, au Complexe sportif Bell, dès 10 h.

Au total, 6 gardiens de but, 19 défenseurs et 36 attaquants forment le groupe des 61 joueurs invités à ce camp.

#### CAMP DES RECRUES

Les patineurs invités au camp se soumettront à des tests physiques et des examens médicaux. La première séance d'entraînement sur glace se déroulera le vendredi 15

Le camp des recrues du Canadien de Montréal a pris fin la semaine dernière. Seize (16) des 23 athlètes participants ont

### AVIS PUBLIC

#### PROCHAINE ASSEMBLÉE PUBLIQUE

La prochaine assemblée publique du conseil d'administration du Réseau de transport de Longueuil aura lieu le **jeudi 5 octobre 2017** à compter de 17h au centre administratif du RTL, situé au 1150, boulevard Marie-Victorin, à Longueuil.

Le stationnement est permis sur les lieux du RTL lors des assemblées publiques.

Donné à Longueuil,  
le 20 septembre 2017.

M<sup>me</sup> Carole Cousineau  
Secrétaire corporative.



450 463-0131 | [rtl-longueuil.qc.ca](http://rtl-longueuil.qc.ca) | [f](#) [t](#) [in](#) [v](#)

57168707



Le joueur de hockey Antoine Waked, de Saint-Bruno-de-Montarville. (Photo : archives)

Rappelons que [...] le CH s'était entendu sur les modalités d'un contrat de trois campagnes (2017-2018 à 2019-2020) avec le joueur autonome Antoine Waked.

des Huskies de Rouyn-Noranda dans la LHJMQ, nous avait déclaré : « Pour moi, c'est une réelle opportunité! L'occasion de me démarquer à un niveau supérieur, soit la Ligue nationale de hockey. » Il avait entre autres rejoint le gardien de but Éric



été conviés au camp officiel, dont Antoine Waked.

Rappelons que le 28 avril dernier, le CH s'était entendu sur les modalités d'un contrat de trois campagnes (2017-2018 à 2019-2020) avec le joueur autonome Antoine Waked, alors avec les Huskies de Rouyn-Noranda, dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ).

Lors de la campagne 2016-2017 en LHJMQ, le Montarvillois a enregistré 80 points, dont 39 buts, en 67 matchs avec les Huskies.

**UN PREMIER SÉJOUR CHEZ LES JETS DE WINNIPEG**

Il y a un an, c'est au camp des recrues de la formation des Jets de Winnipeg qu'Antoine Waked avait été invité. L'organisation avait contacté le Montarvillois pour le convier à son camp des recrues. L'attaquant, qui s'alignait alors pour son équipe

Brassard, des Mooseheads de Halifax, aussi de la LHJMQ, ainsi que plusieurs hockeyeurs évoluant dans la NCAA.

En juillet 2016, Antoine Waked apportait la coupe du Président, le trophée remis aux champions des séries éliminatoires dans la LHJMQ, dans son patelin de Saint-Bruno-de-Montarville. En effet, plus tôt au printemps, les grands honneurs avaient été obtenus par les Huskies de Rouyn-Noranda. Ceux-ci s'étaient ensuite inclinés en prolongation lors de la finale de la coupe Memorial face aux Knights de London.

**Question aux lecteurs :**

 Croyez-vous qu'Antoine Waked pourrait décrocher un poste au sein du Canadien de Montréal dès cette saison?

**REDACTION@VERSANTS.COM**

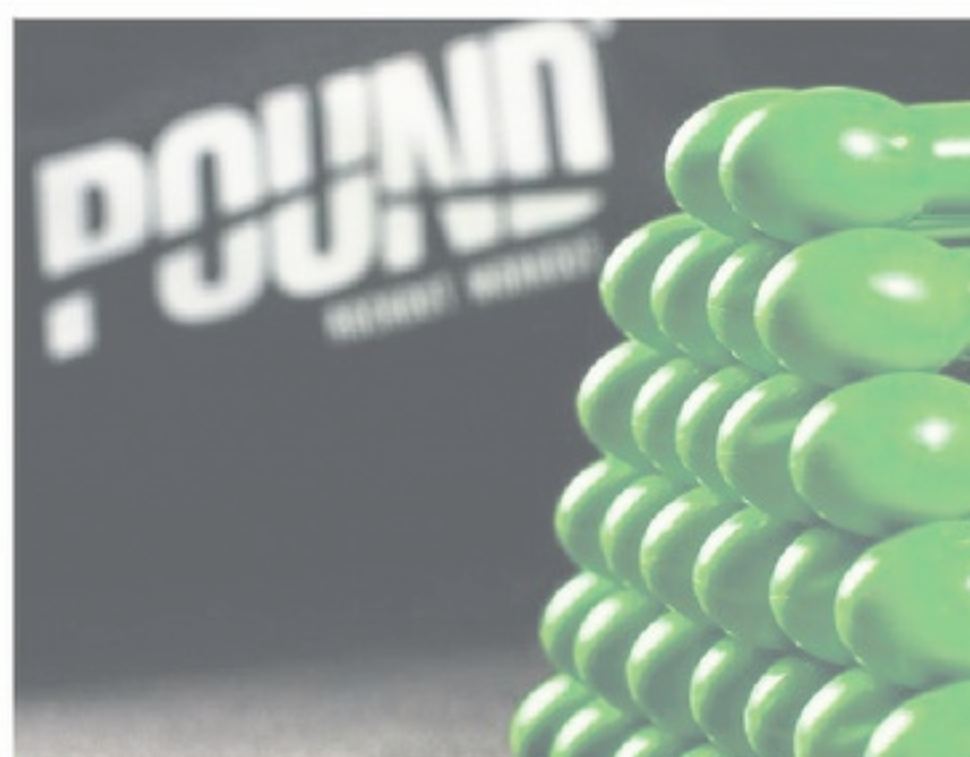
STUDIO MADA  
COURS DE GROUPE ÉNERGISANTS

SPINNING • HIIT • BOOTCAMP  
• POUND • SCULPT • YOGA STRETCHING

**NOUVEAUTÉ**


**TRX**

**HIIT**  
HIGH INTENSITY INTERVAL TRAINING



**VENEZ ESSAYER VOTRE PREMIER COURS GRATUITEMENT!**

Horaire complet au [www.studioomada.com](http://www.studioomada.com)

 Nous utilisons l'application Mindbody pour réserver votre place en temps réel!



1990, rue Léonard-de-Vinci,  
Sainte-Julie  
514 795-0125



Tournée « Célébration soccer » à Saint-Bruno

# L'Impact de Montréal acclamé par 1 400 personnes



Laurent Ciman a été le plus applaudi des siens. (Photo : Frank Jr Rodi)

Ils étaient quelque 1 400 amateurs réunis au parc Rabastalière le 12 septembre dernier, pour accueillir et applaudir 11 joueurs de l'Impact de Montréal. L'organisation était de passage à Saint-Bruno-de-Montarville dans le cadre de la tournée estivale « Célébration soccer ».

Un texte de Frank Jr Rodi  
frodj@versants.com

Laurent Ciman, Hassoun Camara, Maxime Crépeau, David Choinière, Anthony Jackson-Hamel, Nick Depuy, Dominic Oduro, Michael Salazar, Shamit Shome, Shaun Francis et le nouveau venu, Samuel Piette, complétaient le onze montréalais qui a fait le voyage jusqu'à Saint-Bruno-de-Montarville. « Dans ce groupe, il y a un bon mélange de jeunes et de vétérans. C'est intéressant. C'est aussi une belle surprise de voir débarquer ici des gars comme Laurent Ciman, qui a reçu les plus gros applaudissements de la foule, et Dominic Oduro », explique au *Journal de Saint-Bruno* le directeur administratif du FC Mont-Bruno, Darryl Hutton.



Des jeunes écoutent les conseils de Camara et Piette. (Photo : Michel Hannequart)

L'un à la suite de l'autre, les vedettes de l'Impact ont traversé une haie d'honneur formée des 100 premiers jeunes âgés de 6 à 12 ans arrivés sur le site.

Ensuite, 72 chanceux du FC Mont-Bruno, des joueurs âgés de 9 et 10 ans, ont disputé des minimatches avec les représentants de l'Impact. Ceux-ci se sont aussi prêtés au

« Nous sommes très satisfaits du résultat de la soirée. »  
- Daniel Taillon

jeu des séances de signatures et prises de photos avec les partisans.

« Nous sommes très satisfaits du résultat de la soirée et des retombées sportives que la « Célébration soccer » apporte au Club FC Mont-Bruno et à notre ville », mentionne en entrevue le vice-président du FC Mont-Bruno, Daniel Taillon.

Question aux lecteurs :



Comment avez-vous trouvé l'organisation de cette soirée avec l'Impact de Montréal?

REDACTION@VERSANTS.COM

**PLUS DE 100 VÉHICULES D'OCCASION EN INVENTAIRE  
POUR TOUS LES BUDGETS**

Véhicules de toutes marques  
entre 1 000 \$ et 60 000 \$

*Passez nous voir!*

**HONDA**  
VÉHICULES D'OCCASION

*Certifiés*

*Choisissez le vôtre!*



**ST-BASILE HONDA**

OUVERT LE SAMEDI

135, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Basile-le-Grand • 450 461-9999

[www.stbasilehonda.com](http://www.stbasilehonda.com)





LA COMPAGNIE  
AUTOMOBILE LINCOLN

*Montmorency Lincoln Brossard*



***PARTAGEZ NOTRE PRIX POUR  
UNE SATISFACTION QUI SE RESSENT.***

PROFITEZ DE NOS OFFRES LES PLUS EXCEPTIONNELLES DE LA SAISON.  
MAIS SEULEMENT POUR UN TEMPS LIMITÉ.



***CONTINENTAL***  
2017

- Suspension Adaptative et Traction Intégrale Intelligente de série

LOUEZ POUR **278 \$** AUX DEUX SEMAINES À **1.3 %** TAUX ANNUEL

pour 48 mois moyennant un acompte de 5898\$. L'offre inclut les frais de transport, la taxe sur le climatiseur. Taxes en sus. Ensemble AWD200A

RAJUSTEMENTS DE PRIX TOTAUX

**3849 \$**

*Ouvert aussi le samedi, À 5min du  
Quartier Dix30.*

7225 Taschereau Brossard J4Y-1A1 Montmorencylincoln.com 450 678-9940



***MKZ*** À ESSENCE  
2017 OU HYBRIDE

- Démarreur à distance, 2.0l turbo ou Hybrid au meme prix

LOUEZ POUR **208 \$** AUX DEUX SEMAINES À **0.30 %** TAUX ANNUEL

pour 48 mois moyennant un acompte de 2898\$. L'offre inclut les frais de transport, la taxe sur le climatiseur. Taxes en sus. Ensemble AWD200A/HEV500A

RAJUSTEMENTS DE PRIX TOTAUX

**3110 \$**



Disclaimer

***L'offre prend fin le 2 octobre 2017.***

**IGA**  
*extra*

**SAINT-BRUNO**

23, boulevard Seigneurial

**REDÉCOUVREZ**

votre supermarché près de chez vous!

**MERCI**

de votre patience  
pendant les travaux de  
rénovation!

Au plaisir de vous servir.



Michael Gravel  
Directeur adjoint

Philippe St-Jean  
Directeur

**NOUVEAU!**



**RACHELLE-BÉRY**  
boutiques santé



Suppléments  
et vitamines



Produits de soins  
naturels et  
homéopathiques



Conseils en  
santé naturelle

LA RÉFÉRENCE EN PRODUITS DE SOINS ET SUPPLÉMENTS